



## 高校生・大学生ボランティアも活躍！ 夏休み日本語サポートクラス

7月26日(月)、28日(水)、30日(金)、8月2日(月)、4日(水)、6日(金)に、外国にルーツをもつ子どものための夏休み日本語サポートクラスを開催しました。

福井市内の小中学校に通う子どもたちが、夏休みの宿題を持って元気に参加しました。また、子どもたちのお母さんも日本語を勉強したいと参加し、ボランティアさんと夏休みの宿題のことや学校生活のことなどを話しました。



今回のサポートクラスには、高校生・大学生ボランティアも大勢来てくれました。「子ども達にわかりやすく伝える難しさを実感した」「日本語が得意ではなくても、一生懸命知っている言葉を使って話してくれたのがとても印象に残った」「間違えたことを教えてはいけないと、とても責任を感じた」「日本とは計算のやり方が違うようで、日本式のやり方を押し付けていいのか迷った」「ただ教えるだけではなく、子どもたちに考えさせないといけないので、ヒントを出しながら答えを導く難しさを感じた」など、みなさん楽しみながらもとても真剣にサポートに関わってくれました。

## 動画「英語で TRY！ 福井のおもてなし」 花はす公園編を公開しました！

昨年度からYouTubeで配信している「英語で TRY！ 福井のおもてなし」の新しい動画を公開しました！  
 Vol.6となる今回は南越前町にある、花はす公園で撮影しました。南越前町の花はすは全国の生産量の6割以上を占めているんです。はすについて知るいい機会になりました。

動画にも出てきますが、はすの花は早朝に咲き、午後には閉じてしまうんです！花の撮影は午前中に終わらせなければならぬので大急ぎで撮影しました。



ところでみなさん、象鼻杯(ぞうびはい)を知っていますか？はすの茎には空気を取り入れるため、ストローのように穴があいています。葉に穴を開けて飲み物を注ぐとこの茎を通して飲むことができます！その姿が象が鼻を上げている姿に似ていることから象鼻杯と呼ばれるようになったそうです。動画内でも紹介していますので、ぜひ、ご覧ください！



Vol.6 花はす公園編はこちらから見られます↑

# 活動レポート

## 異文化理解推進事業

7月29日（木）、夏休みワールドツアーを開催し、小学生の子どもたちが、コンゴ、メキシコ、バングラデシュ、マレーシア、中国、アメリカ出身のゲストと交流しました。

参加した子どもたちは、「ワールドツアーパスポート」を手にとり、ゲストの話の聞き、新しく発見したことをパスポートに書き込んだり、国の場所を教してもらったり、「こんにちは」「ありがとう」などの言葉を教してもらったりしながら、世界旅行気分を楽しみました。



また、ゲストに母国の遊びも教してもらいました。日本の遊びと似ているものもありましたね。



その後、桜木図書館へ移動し、バングラデシュの絵本や、中国の紙芝居の読み聞かせをしていただきました。

子どもたちは、最後にはゲストとすっかり仲良くなり、パスポートにメッセージを書いてもらったりして盛り上がっていました。



## 異文化理解地域交流促進事業

○8月4日（水）たけのご児童館

中国出身のシャエンキンさんに中国と日本の違いについて紹介していただきました。

中国の苗字や食文化について教えてもらいましたが、特に学校生活の違いにみんな興味を持っていたようでした。中国の学校は、お昼休みが長くてお昼寝をする子もいるそうです。家が近い子は帰ってご飯を食べるそうです。でも18時までずっと勉強をするのは大変そうでした。また、学校には制服がなく、動きやすい体操服で学校へ通っていたそうです。

中国と日本の学校、どっちがいいかな？



○8月5日（木）さくらんぼ児童館

アメリカ出身のジョンさんに出身地であるジョージア州についてとカウボーイ・カウガールの生活について紹介していただきました。

カウボーイがどんなお家に住んで何を食べているのか、写真を見ながら教えてくれました。そのあとはクラフトタイム！みんなで紙の牛を作りました。実際の投げ縄の作り方を見ながら、毛糸で縄も作ってみました。

最後にカウボーイダンスをして終了！いろんな遊びができてみんなとっても楽しそうでした！



## 令和3年度定時総会を開催しました

6月26日（土）福井県国際交流会館で、令和3年度定時総会を開催しました。

16名の正会員が出席し（委任状2名、書面による議決権行使23名、計41名）、令和2年度の収支決算、役員改選などが審議され、すべて可決承認されました。

## 3市国際交流協会オンライン情報交換会

福井市、鯖江市、越前市の国際交流協会にて情報交換会を行いました。

各市の外国人市民の状況や、事業計画などを紹介した後、日本語支援関連事業についての意見交換をしました。それぞれの市によって在住外国人の状況などが違うので、特色のある事業展開をされており、とても参考になりました。



## 2021 韓国水原市 小中学生国際交流展 オンラインページ開設

水原市の姉妹・友好都市の子どもたちが「私の都市」をテーマに描いた絵が展示されています。

福井市の子どもたちが描いた絵も出展されていますのでぜひご覧ください。いろいろな国の子どもたちの感性が感じられる素敵な作品展です。

オンラインページはこちらからご覧になれます。

<https://internationalpainting.swic.or.kr/>



### ※福井市の子ども達の作品を見る方法

ページ上の「Gallery」をクリックすると左側に都市名が出てきますので、「Fukui」をクリックしてください。

## しゃべり場

やさしい日本語を使って外国人市民と日本人が交流しています。毎回いろいろなテーマを取り上げています。

### ○「守る力と 伝える力と 防犯」

防犯についての言葉を勉強したあと、警察の方に身の周りの危険について教えてもらいました。

事故にあったとき、物を盗まれたときに110へ電話することや、自転車をもったときに必ず防犯登録をすることなどを勉強しました。



みなさん、あまり警察官と話す機会がないので、たくさん質問していました。



### ○「日本でオリンピック！」

福井市が、東京オリンピック・パラリンピック競技大会でのスロベニアのホストタウンになっていることから、しゃべり場でも日本チームとスロベニアチームに分かれてゲームをしました。

Yes/No クイズで袋の中身を考えたり、けん玉をしたり・・・。結果は引き分け！

とっても盛り上がりました！



# スケジュール

## 9月

- 日本語サポートクラス  
日時：18日（土）  
10:00-11:30

会場：ふくい市民国際交流協会 会議室

- 韓国水原市とのオンライン交流  
日時：6日（月）19:00-20:30
- しゃべり場 オンライン ※zoomで開催します  
日時：12日（日）、25日（土）10:00-10:40
- 日本文化体験「浴衣で養浩館ウォーク」  
日時：25日（土）、26日（日）9:30-12:00  
会場：福井県国際交流会館、養浩館庭園

## 10月

- 日本語サポートクラス  
日時：2日、16日（土）  
10:00-11:30

会場：ふくい市民国際交流協会 会議室

- 日本語指導ボランティア勉強会  
日時：4日（月）13:00-14:30  
会場：ふくい市民国際交流協会 会議室
- 韓国水原市とのオンライン交流  
日時：4日（月）19:00-20:30
- ワールドツアー  
日時：10日（日）10:00-11:30  
会場：ふくい市民国際交流協会 会議室
- 福井の歴史文化通訳研修 第1回  
日時：16日（土）13:30-15:30  
会場：足羽神社
- しゃべり場  
日時：23日（土）10:00-12:00  
会場：ふくい市民国際交流協会 会議室
- 日本文化体験「秋の和菓子作り体験」  
日時：30日（土）10:00-11:30  
会場：ふくい市民国際交流協会 会議室
- オンライングローバルフェスタ  
日時：31日（日）11:00-15:00

## 11月

- 日本語サポートクラス  
日時：6日、20日（土）  
10:00-11:30

会場：ふくい市民国際交流協会 会議室

- 日本語指導ボランティア勉強会  
日時：1日（月）13:00-14:30  
会場：ふくい市民国際交流協会 会議室
- 韓国水原市とのオンライン交流  
日時：1日（月）19:00-20:30
- 福井の歴史文化通訳研修 第2回  
日時：6日（土）13:30-16:00  
会場：ふくい市民国際交流協会 会議室
- 福井の歴史文化通訳研修 第3回  
日時：20日（土）13:30-15:30  
会場：足羽神社
- しゃべり場  
日時：14日（日）、27日（土）10:00-12:00  
会場：ハピリン4階総合ボランティアセンター

### オンライングローバルフェスタ

多文化共生社会の在り方を考える機会を設け、市民の多文化共生に対する意識の高揚と知識の向上を図ることを目的に、毎年ハピテラスで開催している「グローバルフェスタ」ですが、今年度は新型コロナウイルス感染拡大防止のため、オンラインで開催することになりました。

日時：10月31日（日）

午前11時から午後3時まで

配信方法：Zoom Cloud Meetingsで、当日ライブ中継します（一部録画動画有）。視聴する方は、協会までメールでご連絡ください。配信用URLをお送りします。

配信当日の運営（外国人講師の補助、タイムキーパーなど）に協力いただくボランティアを募集しています。詳しくは協会事務局までお問合せください。